

Thursday, 27 April 1995

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF THURSDAY 27 APRIL 1995

(95/C 126/03)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr HÄNSCH

*President**(The sitting opened at 10 a.m.)***1. Approval of Minutes**

The following spoke:

- Mr Imbeni, on the vote on his report on human rights (A4-0078/95) (Part I, Item 6);
- Mr Schulz, on the debate on human rights in the world (Part I, Item 2).

The Minutes of the previous sitting were approved.

Mr Bösch noted that 27 April 1995 was the fiftieth anniversary of Austria's liberation from Nazi dictatorship.

2. Membership of committees

At the request of the ELDR Group, Parliament ratified the appointment of Mrs Gredler as member of the Sub-committee on Human Rights.

3. Urgent political matters (Commission statement)

The next item was the statement by the Commission on urgent political matters of major importance.

Mrs Bjerregaard, Member of the Commission, made a statement on environmental problems.

The following put questions which Mrs Bjerregaard answered in turn: Mrs Starrin, Mrs Schleicher, Mrs Díez de Rivera Icaza, Mr Pimenta, on behalf of Mr Florenz, Mr Lannoye, Mrs Oomen-Ruijten, Mr Kenneth D. Collins, chairman of the Committee on the Environment, Mr Rosado Fernandes, Mrs Sandbæk, Mr Barros Moura, Mrs Gyldenkilde, Mr Spencer and Mrs Myller.

The President closed this item.

4. Prevention of AIDS *I (continuation of debate)**

The next item was the continuation of the debate on the Mamère report (A4-0077/95) (beginning of debate: Part I, Item 4 of Minutes of previous sitting).

The following spoke: Mr De Coene, on behalf of the PPE Group, Mr Gerard Collins, on behalf of the RDE Group, Mrs McKenna, on behalf of the V Group, Mr Eisma, on behalf of the ELDR Group, and Mr Blokland, on behalf of the EDN Group.

The President closed the debate.

Vote: Item 9.

5. Economic aid for Croatia * (debate)

Mr Wiersma introduced his report, drawn up on behalf of proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to Croatia (COM(94)0526 – C4-0260/94 – 94/0271(CNS)) (A4-0088/95).

The following spoke: Mr La Malfa, draftsman of the opinion of the Committee on Foreign Affairs, Mrs Miranda de Lage, on behalf of the PSE Group, Mr Schwaiger, on behalf of the PPE Group, Mr De Clercq, on behalf of the ELDR Group, Mr Novo, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Malerba, on behalf of the FE Group, Mrs Müller, on behalf of the V Group, Mr Sainjon, on behalf of the ARE Group, Mr Van der Waal, on behalf of the EDN Group, Mrs Pack and Mrs Bjerregaard, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 11.

IN THE CHAIR: Mr David W. MARTIN

*Vice-President***6. Communication of common positions of the Council**

Pursuant to Rule 64(1), the President announced that he had received from the Council, in accordance with Articles 189b and 189c of the EC Treaty, the following common position, together with the reasons which had led to its adoption, and the Commission's position: – Common position of the Council on the proposal for a European Parliament and Council Decision establishing 1996 as the European Year of Lifelong Learning (C4-0148/95 – 94/0199(COD))

referred to
responsible: CULT
opinion: SOCI, BUDG
legal base: Art. 126 EC, Art. 127 EC

Thursday, 27 April 1995

The three-month period available to Parliament to deliver its opinion would therefore begin the following day, 28 April 1995.

VOTING TIME

Mr Needle referred to the President's statement on Tuesday concerning the situation in Rwanda (Item 2 of Minutes of that Sitting) and noted that the Commission had that day suspended humanitarian aid from the EC to the Rwandan Government; he called for Parliament to put pressure on Member State governments to do likewise. He asked that the President of Parliament write to the President of Rwanda to insist that the human rights of all the peoples in his country be respected (the President replied that he would forward this request to the President of Parliament).

7. Less-favoured farming areas in Austria *

(Rule 143)

The next item was the vote on a proposal for a Council Directive concerning the Community list of less-favoured farming areas within the meaning of Directive 75/268/EEC (Austria) (COM(95)0058 - C4-0112/95 - 95/0060(CNS))

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE (COM(95)0058 - C4-0112/95 - 95/0060(CNS))

Parliament approved the Commission proposal (Part II, Item 1).

8. Table olives * (Rule 143)

The next item was the vote on a proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EEC) No 1332/92 introducing specific measures for table olives (COM(95)0066 - C4-0113/95 - 95/0067(CNS))

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

PROPOSAL FOR A REGULATION (COM(95)0066 - C4-0113/95 - 95/0067(CNS))

Parliament approved the Commission proposal (Part II, Item 2).

9. Prevention of AIDS ***I (vote)

Mamère report - A4-0077/95

The rapporteur protested at the way the debate had taken place, especially the fact that the Commission had given its opinion before even hearing the speakers during the debate.

PROPOSAL FOR A DECISION COM(94)0413 - C4-0215/94 - 94/0222(COD):

Amendments adopted: 1 and 2 collectively; 64; 4 to 17 collectively; 18 by split vote (3rd part by EV (135 for, 122 against, 6 abstentions)); 19 to 26 and 28 to 39 collectively; 40 by RCV; 65 by split vote (1st and 2nd parts by RCV); 42; 43 by RCV; 62 by EV (160 for, 112 against, 6 abstentions); 63; 46 to 49 collectively; 50 by EV (135 for, 117 against, 25 abstentions); 51 and 52 collectively; 53; 66 by RCV; 54 to 58 collectively; 59 by EV (165 for, 115 against, 5 abstentions); 60 and 61 collectively.

Amendments fallen: 3; 41; 44; 45

Amendment cancelled: 27

The following spoke during the vote:

- the rapporteur, on am. 44.

Separate and/or split votes:

am. 18 (PPE and ELDR)

1st part: up to 'living conditions'

2nd part: up to 'health care'

3rd part: remainder

am. 65 (PPE)

1st part: text without 3rd sub-indent

2nd part: 3rd sub-indent

Results of RCVs:

am. 40 (PSE)

Members voting:	258
For:	251
Against:	6
Abstentions:	1

am. 65 (PPE)

1st part

Members voting:	261
For:	248
Against:	8
Abstentions:	5

2nd part

Members voting:	269
For:	140
Against:	121
Abstentions:	8

am. 43 (PSE)

Members voting:	276
For:	264
Against:	7
Abstentions:	5

am. 66 (V)

Members voting:	281
For:	273
Against:	5
Abstentions:	3

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 3).

Thursday, 27 April 1995

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 3).

10. Racism and xenophobia (vote)

Motion for a resolution B4-0731/95

MOTION FOR A RESOLUTION B4-0731/95:

Amendments adopted: 5 by EV (139 for, 137 against, 5 abstentions); 1; 3 and 4.

Amendments rejected: 2 by EV (118 for, 162 against, 4 abstentions)

Amendment fallen: 6

The different parts of the text were adopted in order (para. 7 by RCV).

The following spoke during the vote:

– The President pointed out that the PSE Group had proposed taking am. 2 as an addition to para. 9; this was opposed by Mr Nassauer, co-author of the amendment.

Result of RCV:

para. 7 (PSE)

Members voting:	281
For:	273
Against:	6
Abstentions:	2

Parliament adopted the resolution by RCV (PSE):

Members voting:	290
For:	284
Against:	2
Abstentions:	4

(Part II, Item 4).

11. Economic aid for Croatia * (vote)

Wiersma report – A4-0088/95

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(94)0526 – C4-0260/94 – 94/0271(CNS):

Amendments adopted: 1 and 2 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 5).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 5).

* * *

Explanations of vote:

Mamère report (A4-0077/95)

– *oral:* Mr Poggiolini, on behalf of the PPE Group, and Mrs Roth, on behalf of the V Group

– *in writing:* Mrs Dury, Mr Vaz da Silva, Mr Ford, Mr Dillen and Mr Le Chevallier

Wiersma report (A4-0088/95)

– *oral:* Mr De Vries

END OF VOTING TIME**12. Forwarding of resolutions adopted during the sitting**

The President informed Parliament, pursuant to Rule 133(2), that the Minutes of that day's sitting would be submitted to Parliament for its approval at the beginning of its next sitting.

With Parliament's agreement, he stated that he would forward the texts that had just been adopted forthwith to the bodies named therein.

13. Dates for next part-session

The President announced that the next part-session would be held from 15 to 19 May 1995.

14. Adjournment of session

The session was adjourned.

(The sitting closed at 12.35 p.m.)

Enrico VINCI,
Secretary-General

Klaus HÄNSCH
Président

Thursday, 27 April 1995

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Less-favoured farming areas in Austria * (Rule 143)

Proposal for a Council Directive concerning the Community list of less-favoured farming areas within the meaning of Directive 75/268/EEC (Austria)(COM(95)0058 – C4-0112/95 – 95/0060(CNS))

The proposal was approved.

2. Table olives * (Rule 143)

Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EEC) No 1332/92 introducing specific measures for table olives (COM(95)0066 – C4-0113/95 – 95/0067(CNS))

The proposal was approved.

3. Prevention of AIDS *I**

A4-0077/95

Proposal for a European Parliament and Council Decision adopting a programme of Community action on the prevention of AIDS and certain other communicable diseases within the framework for action in the field of public health (COM(94)0413 – C4-0215/94 – 94/0222(COD))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Citation 4a (new)

Having regard to the *modus vivendi* between the European Parliament, the Council and the Commission concerning the measures to implement acts adopted under the procedure referred to in Article 189b of the EC Treaty, adopted on 20 January 1995;

(*) OJ C 333, 29.11.1994, p. 34.

Thursday, 27 April 1995

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

(Amendment 2)

Recital 1

Whereas the prevention of illnesses, in particular the major health scourges, including *drug dependence*, is a priority for Community action, requiring a *global* and coordinated approach between Member States;

Whereas the prevention of illnesses, in particular the major health scourges, including **AIDS**, is a priority for Community action, requiring **an integrated** and coordinated approach between Member States;

(Amendment 64)

Recital 2

Whereas AIDS is at present an incurable disease which, given its modes of transmission, *can only be effectively combated by preventive measures*;

Whereas AIDS is at present an incurable disease **and major scourge, to combat which action is required at both Community and world level, in the areas of therapeutic research and prevention; whereas the only medicine available merely slows down the disease in infected persons; whereas, to date, the condom is the only preventive measure able to counteract the sexual transmission of the HIV virus, given its modes of transmission;**

(Amendment 4)

Recital 2a (new)

Whereas AIDS is a phenomenon that poses a dilemma not only for those parts of human relationships of most intimate concern to individuals, but also for modes of collective behaviour; whereas its implications extend to the law and the economy, to politics, public health, education, and culture, as well as to medicine, sociology, and research;

(Amendment 5)

Recital 2b (new)

Whereas, to date, there is neither a cure for nor a vaccine to treat AIDS; whereas a change must be brought about in attitudes concerning infected persons;

(Amendment 6)

Recital 4

Whereas, *in their conclusions of 27 May 1993* ⁽¹⁾, the Council and the Ministers for Health meeting within the Council emphasized the need to continue the activities of the 'Europe against AIDS' programme;

Whereas the 'Europe against AIDS' programme has been extended until 1995 by Decision... of the European Parliament and the Council;

⁽¹⁾ Doc. 6946/93 SAN 36

Thursday, 27 April 1995

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

(Amendment 7)

Recital 5

Whereas, in consequence, the Commission submitted to the Council on 29 September 1993 a Proposal for a Decision concerning the extension to the end of 1994 of the 1991 to 1993 plan of action adopted in the framework of the 'Europe against AIDS' programme⁽¹⁾, to ensure continuation of the Community actions to combat AIDS pending the adoption of a multiannual action programme; whereas the Council adopted on 2 June 1994 a common position concerning that proposal⁽²⁾, with a view to extending the 'Europe against AIDS' programme to the period 1994 to 1995;

Deleted

⁽¹⁾ COM(93)0543, 29.9.1993.

⁽²⁾ OJ C 213, 3.8.1994, p. 220.

(Amendment 8)

Recital 6

Whereas, in its conclusions of 13 December 1993, the Council agreed that it was necessary for the Community as a whole to acquire a better knowledge of diseases on the basis of their causes and their epidemiological context;

Whereas the Council, in its conclusions of 13 December 1993, **and Parliament, in its resolutions of 26 May 1989^(3a), 15 May 1991^(3b) and 19 November 1993^(3c)**, took the view that it was essential to acquire a better knowledge of diseases on the basis of their causes and their epidemiological context; **whereas, accordingly, the two institutions have called on the Commission to submit proposals for the setting up of an epidemiological network in the European Union;**

^(3a) OJ C 158, 26.1.1989, p. 477.

^(3b) OJ C 158, 17.6.1991, p. 45.

^(3c) OJ C 329, 6.12.1993, p. 375.

(Amendment 9)

Recital 7

Whereas, in the same conclusions, the Council emphasized that all smooth running of a network for gathering epidemiological data requires that theoretical training in epidemiology and practical preparation in epidemiology in the field be developed for the teams participating in the network;

Whereas the Council **and the European Parliament** emphasized that all smooth running of a network for gathering epidemiological data **and ensuring the comparability and compatibility of data** requires that theoretical training in epidemiology and practical preparation in epidemiology in the field be developed for the teams participating in the network;

(Amendment 10)

Recital 7a (new)

Whereas the specific training required of health professionals and the information of all the social workers involved – teachers, families, local authorities and heads of undertakings – presupposes the exchange of experience and the dissemination of information which can only be undertaken by the EU;

Thursday, 27 April 1995

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

(Amendment 11)

Recital 9

Whereas the actions undertaken at Community level in the field of AIDS need to be continued and extended to cover certain other communicable diseases, and also to be consolidated within the framework of the action in the field of public health set out by the Commission;

Whereas the actions undertaken at Community level in the field of AIDS need to be continued and extended to cover certain other communicable diseases, **in particular sexually transmissible diseases (STDs)**, and also to be consolidated within the framework of the action in the field of public health set out by the Commission, **and in Chapter VII of the White Paper on social policy** ^(5a);

^(5a) COM(94)0333, 27.7.1994.

(Amendment 12)

Recital 10

Whereas the actions must take into account, as the Council requested in its Resolution of 27 May 1993, other actions undertaken by the Community in the field of public health or having an impact on public health;

Whereas the actions must take into account, as the Council requested in its Resolution of 27 May 1993, other actions undertaken by the Community in the field of public health, **not least the 'Europe against cancer' and the drug abuse prevention programmes**, or having an impact on public health, **for example health education in schools**;

(Amendment 13)

Recital 12a (new)

Whereas it is necessary to promote studies in the Member States to identify the most effective methods of prevention and to publish the most significant results of this work;

(Amendment 14)

Recital 13

Whereas cooperation with the competent international organizations and with non-member countries should be strengthened;

Whereas cooperation with non-member countries is **essential for combating these scourges and consequently cooperation** with the competent international organizations, **in particular the WHO, and with health professionals' organizations, non-governmental organizations and patients' associations** should be strengthened;

(Amendment 15)

Recital 14

Whereas a multi-annual programme is required, defining the objectives of Community action, *the priority actions for the prevention of AIDS* and other communicable diseases, and *the appropriate* evaluation mechanisms;

Whereas a multi-annual programme is required, **clearly** defining the objectives of Community action, **conferring maximum priority on** the prevention of AIDS and other communicable diseases, **in particular STDs, ensuring the coherence and continuity of the actions already undertaken, and receiving appropriate funding and benefiting from transparent** evaluation mechanisms;

Thursday, 27 April 1995

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

(Amendment 16)

Recital 15

Whereas the objectives of this programme must be to contribute towards improving knowledge concerning the prevalence and patterns of *HIV/AIDS* and other communicable diseases, improving recognition of risk situations and improving early detection and social and medical support, with a view to preventing the transmission of communicable diseases and thus reducing the associated mortality and morbidity;

Whereas the objectives of this programme must be to contribute towards **stemming the spread of AIDS** and other communicable diseases **in the Community** by improving knowledge concerning **their** prevalence and patterns, improving recognition of risk situations **and practices** and improving early detection and social, **health** and medical support, with a view to preventing the transmission of **AIDS and other** communicable diseases and thus reducing the associated mortality and morbidity **as well as combating all forms of discrimination against people suffering from AIDS or infected with the HIV virus;**

(Amendment 17)

Recital 15a (new)

Whereas the Commission has, in accordance with Article 3(1) and (3) of the current Financial Regulation, presented the financial statement containing the estimated schedule of annual requirements for the duration of the programme; whereas this financial statement must be updated on the basis of the decisions of the budgetary authority and the degree of utilization of the appropriations authorized and forwarded to the budgetary authority together with the preliminary draft budget;

(Amendment 18)

Recital 16a (new)

Whereas it is essential to support all actions aimed at combating all forms of discrimination affecting people living with HIV and AIDS, as well as all initiatives aimed at improving their living conditions, including the provision of free health care and financial compensation for any loss of earnings incurred;

(Amendment 19)

Recital 17

Whereas possible duplication of effort should be avoided by the promotion of exchanges of experience and by the development of information material for the public, health educators *and* those who train the health professions;

Whereas possible duplication of effort should be avoided by the promotion of exchanges of experience and by the development of information material for the public, health educators, those who train the health professions, **patients' associations and non-governmental organizations;**

Thursday, 27 April 1995

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

(Amendment 20)

Recital 17a (new)

Whereas effective coordination needs to be provided among the various Commission departments responsible for health or education;

(Amendment 21)

Recital 17b (new)

Whereas the information of children and young people must begin at a very early age in the general context of information on hygiene and sexuality and health education;

(Amendment 22)

Recital 17c (new)

Whereas non-governmental organizations and patients' associations assisting the terminally ill – whose role is fundamental if we are to guarantee the proper human dimension – must receive the requisite help for the exchange of experience and the development of coordinated measures;

(Amendment 23)

Recital 18a (new)

Whereas this programme should be widely publicized, with particular stress on reaching organizations which lack means of easy access to information on Community programmes;

(Amendment 24)

Recital 18b (new)

Whereas the procedures for granting financial aid should be simple and accessible to small organizations, and there should be permanent guarantees of the total transparency of these procedures and the relevant controls;

(Amendment 25)

Article 1

A Community action programme on AIDS and certain other communicable diseases is adopted for a five-year period.

A Community action programme on AIDS and certain other communicable diseases is adopted for a five-year period **subject to the availability of appropriations resulting from the budgetary procedure.**

Thursday, 27 April 1995

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

(Amendment 26)

Article 2

The Commission shall ensure implementation of the actions set out in the Annex in accordance with Article 5 and in close cooperation and partnership with the Member States. *The institutions and organizations active in the field of the prevention of AIDS and other communicable diseases shall take part in them as well.*

The Commission shall ensure implementation of the actions set out in the Annex in accordance with Article 5 and in close cooperation and partnership with the **competent authorities in the Member States, including regional health, social and education services, and with health professionals' organizations and patients' organizations and non-governmental organizations working on behalf of people with HIV/AIDS.**

(Amendment 28)

Article 4

The Commission shall ensure that there is consistency and complementarity between the Community actions to be implemented under this programme and those implemented under other relevant Community programmes and initiatives.

The Commission shall ensure that there is consistency and complementarity between the Community actions to be implemented under this programme and those implemented under other relevant Community programmes and initiatives, **especially the specific research, technological development and demonstration programme in the field of biomedicine and health, and the action taken on the communication on the AIDS policy of the Community and Member States in developing countries.**

(Amendment 29)

Article 5, second paragraph

The representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft, within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote.

In accordance with the provisions of the *modus vivendi* of 20 January 1995 and the procedures relating thereto, the representative of the Commission shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft, within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote.

(Amendment 30)

Article 6(1)

1. The Community will *encourage* cooperation with third countries and *with* international public health organizations, *in particular* the World Health Organization.

1. The Community will **strengthen** cooperation with third countries and international public health organizations, **especially** the World Health Organization. **It will encourage cooperation among non-governmental organizations whose objective is to combat AIDS in the legal, psychological, social, health and medical fields.**

Thursday, 27 April 1995

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

(Amendment 31)

Article 6(2)

2. The EFTA countries, in the framework of the EEA Agreement and the countries from Central and Eastern Europe with whom the Community has concluded association agreements may be associated with the activities described in the Annex, according to the provisions of those agreements.

2. The EFTA countries, in the framework of the EEA Agreement **and within the limits of their financial resources**, and the countries of Central and Eastern Europe with whom the Community has concluded association/**cooperation** agreements, may be associated with the activities described in the Annex, according to the provisions of those agreements.

(Amendment 32)

Article 7(1)

1. *The Commission will regularly publish* information on the actions undertaken and opportunities for Community support in the various fields of action.

1. **At the end of each financial year over a five-year period, the Commission shall present a progress report to the European Parliament and the Council containing information on the actions undertaken and opportunities for Community support in the various fields of action and ensure that these are widely publicized, especially among the non-governmental organizations which are potential participants in the programme.**

The report shall draw attention to the synergies developed by the Member States and the results obtained.

(Amendment 33)

Article 7(1a)(new)

1a. The Commission will ensure simplicity and transparency in the procedures for allocating Community support and the relevant controls.

(Amendment 34)

Article 7(2)

2. The Commission will submit to the European Parliament, the Council, the Economic and Social Committee, and the Committee of the Regions a mid-term report on the actions undertaken, as well as an overall report at the end of the programme.

2. The Commission will submit to the European Parliament, the Council, the Economic and Social Committee, and the Committee of the Regions a mid-term report on the actions undertaken, as well as an overall report at the end of the programme. **These reports shall take account of the comments of the organizations participating in the programme.**

(Amendment 35)

Annex (I)(A)(1)

1. *Exploration with Member States of ways to increase and improve AIDS and HIV data at the Community level, and provide support to strengthen the work of the national epidemiological surveillance systems and the European Centre for the Epidemiological Monitoring of AIDS.*

1. **Carry out, with Member States, intergovernmental organizations (WHO, Unesco) and the appropriate NGOs, in coordination with the European Centre for the Epidemiological Monitoring of AIDS, studies aimed at increasing the quality, comparability and availability of data on AIDS and sexually transmissible diseases.**

Thursday, 27 April 1995

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

(Amendment 36)

Annex (I)(A)(1a)(new)

1a. Increase support for the European Centre for the Epidemiological Monitoring of AIDS.

(Amendment 37)

Annex (I)(A)(1b)(new)

1b. Enhance coordination between national epidemiological monitoring centres, and create a Community network of epidemiologists with a view to identifying common tools and methods and increasing the capacity of responding in a coordinated fashion to the development of communicable diseases.

(Amendment 38)

Annex (I)(A)(2)

2. Gathering, analysis and dissemination of information concerning *preventive measures* and the knowledge, attitudes and behaviour of the general public and target groups; *promotion of the development and use of measures for assessing effectiveness and new surveys where existing information is inadequate, including Eurobarometer surveys.*

2. Gathering, analysis and dissemination of **existing** information concerning the knowledge, attitudes and behaviour of the general public and **certain** target groups with regard to the preventive measures taken in the European Community; **devising new Eurobarometer surveys on changes in behaviour patterns in the wake of AIDS.**

(Amendment 39)

Annex (I)(A)(2a)(new)

2a. Promote evaluation methods for determining the effectiveness of the preventive measures and the information campaigns aimed at the general public and target groups.

(Amendment 40)

Annex (I)(B)(3)

3. *Encouragement of initiatives to ascertain and disseminate information about children's and young people's knowledge, attitudes and behaviour in relation to HIV/AIDS and STDs, to examine current practice in providing them with information both within and outside formal settings such as schools and training institutions and to promote the exchange of educational and training material, and the setting up of pilot projects and networks.*

3. Encouragement of the dissemination of information on HIV/AIDS and STDs (modes of transmission, preventive measures, behaviour and attitudes *vis-à-vis* the illness) among groups of children and young people, including the young homeless, prostitutes, drug addicts, and those held in detention, both within official structures – schools, sports clubs, associations – and in informal projects and initiatives (particularly street projects); development, to this end, of the exchange of educational and training materials suited to every stage of children's or teenagers' development, using in particular the potential offered by strip cartoons; support for

Thursday, 27 April 1995

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

pilot schemes aimed, in particular, at groups of young people lacking a formal structure, with particular emphasis being paid to Member States where there is little or no tradition of formal sex education at primary or post-primary level, and the promotion of information campaigns on the utilizations and the proper use of condoms as the only means of combating the transmission of the HIV virus.

(Amendment 65)

Annex (I)(C)(4)

4. *Examination and exchanges of information on problems and situations related to groups at risk (drug users, sex workers, homosexuals and bisexuals), risk situations (mobile populations and border areas, penal institutions) and modes of transmission; exchange of experience on harm-reduction measures and preventive actions; and promotion of appropriate preventive measures and of pilot projects.*

4. **Coordination of studies and information on problems related to high-risk practices, (drug addiction, prostitution, homosexuality, bisexuality and unprotected sex with more than one partner, risk situations (haemophilia, mobile populations and border areas, penal institutions, the military, tourism), and the position of women who, as recent surveys have shown, face a greater risk of contamination, with a view to adapting preventive measures to different groups and circumstances and reducing the rate of spread of AIDS and STDs); promotion of exchanges of experience and support for preventive measures such as:**

- **unrestricted sale of condoms of good quality with instructions;**
- **distribution of single-use sterile syringes, with provisions to collect them after use and arrange for their safe disposal;**
- **development of substitution treatment programmes;**
- **promotion of the need to avoid sexual practices which are unsafe or do not avail of the protection offered by condoms.**

(Amendment 42)

Annex (I)(C)(4a)(new)

4a. **Support for campaigns designed to increase awareness, inform and educate the general public as to the risks of transmission so as to encourage cautious behaviour and responsibility among people who still tend to believe that the transmission of AIDS only concerns 'at-risk' groups.**

(Amendment 43)

Annex (I)(C)(4b)(new)

4b. **Giving priority to measures to widen the use of condoms.**

Thursday, 27 April 1995

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

(Amendment 62)

Annex (I)(C)(4c) (new)

4c. Promotion of voluntary screening to be offered by doctors at key stages in the lives of patients.

(Amendment 63)

Annex (I)(C)(4d) (new)

4d. Taking the necessary measures at Community level to ensure maximum safety of blood products; defining rules and selection procedures for donors (especially with a view to guaranteeing that the process is free and anonymous), harmonizing the nature and the number of the screening tests carried out on samples from donors, establishing a network to enable each sample to be followed up and drawing up a code of good practice for blood transfusions.

(Amendment 46)

Annex (I)(C)(5)

5. Promotion of information, advice and counselling to pregnant women who may be at risk of transmitting *HIV* to their babies; *exchange of views and experience on screening pregnant women*; and *coordination of research on minimizing mother-child transmission*.

5. Support for specific actions – promotion of information, advice and counselling – **aimed at HIV-positive pregnant women who may be at risk of transmitting the virus to their babies; coordination of information and of the results of experience of screening pregnant women; support for research on minimizing mother-child transmission.**

(Amendment 47)

Annex (I)(D)(6)

6. Exchanges of experience and information concerning models of assistance and support, *including the particular difficulties facing families with infected members, and concerning policies and practices on screening and discriminatory situations, promotion of analyses and pilot projects on the psycho-social aspects of the disease, and the setting up of networks of organizations providing information and assistance.*

6. **Promotion of exchanges of experience concerning models of psychological, social, health and medical assistance and support for sufferers and the people around them; in this connection, encouragement of and support for networks of organizations, especially in the voluntary sector, and facilitation of the provision of information to them on the substance of the programme.**

(Amendment 48)

Annex (I)(D)(6a)(new)

6a. Financial support for the preparation, publication and distribution of manuals, bulletins and directories, subject to assessment by expert bodies on AIDS, containing information on care and treatment and on the organizations, especially in the voluntary sector, offering assistance and support.

Thursday, 27 April 1995

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

(Amendment 49)

Annex (I)(D)(6b)(new)

6b. Aid for measures designed to achieve the integration of HIV-positive children, especially at school, so as to guarantee them a normal life which, nevertheless, allows them to be monitored and protected.

(Amendment 50)

Annex (I)(D)(6c)(new)

6c. Establishment of a record of the measures taken by the Member States to combat all forms of discrimination, legal or otherwise, e.g. in employment, insurance, lending, housing, education and health care, including any legislation in Member States which sets a different age of consent for homosexual activities than it does for heterosexual activities. Promotion of exchanges of experience on housing aid for patients and their families, in particular with regard to therapeutic accommodation, and with regard to policies to facilitate the provision of day and night accommodation for marginalized persons.

(Amendment 51)

Annex (I)(D)(6d)(new)

6d. Promotion of the establishment of equivalent personal data protection criteria in all the Member States.

(Amendment 52)

Annex (I)(D)(6e)(new)

6e. Adapting the Code of Good Clinical Practice with provisions dealing with the specific problems of therapeutic trials.

(Amendments 53 and 66)

Annex (I)(Da)(new)

Da. Cooperation with international organizations and third countries

6f. Cooperation on the prevention of AIDS and certain other communicable diseases, to be pursued between the Community and international organizations such as the Council of Europe (ethical questions), Unesco (health education), the appropriate NGOs, and the WHO.

Thursday, 27 April 1995

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

6g. Cooperation on the prevention of AIDS and certain other communicable diseases, to be pursued between the Community and associated countries, Central and Eastern European countries which have signed cooperation agreements, or signatory States of the Lomé Convention.

6h. In contacts with the Russian Federation, the questions arising from the adoption of the law dealing with mandatory testing for HIV for foreigners entering Russia for a stay longer than three months (signed by President Yeltsin of the Russian Federation on 31 March 1995) should be addressed in such a way that human rights are fully observed and the law is withdrawn.

(Amendment 54)

Annex (II)(A)(7)

7. Support for initiatives designed to produce information on levels of vaccination cover in the Community, especially among children, at-risk groups and persons living in certain risk situations, against communicable diseases preventable by vaccination; promotion of initiatives designed to improve the vaccination cover of the general public, and especially of at-risk groups and persons living in certain risk situations; encouragement of measures designed to match vaccination schedules to the epidemiological context.

7. Keeping of an up-to-date record, in cooperation with the competent authorities in the Member States and the WHO, of the state of vaccination cover in the Community, above all among children and at-risk groups, especially old people; promotion of awareness among these at-risk groups of the need for vaccination; analysis of the existing vaccination schedules in the Member States and assessment of their impact on the global health of the populations concerned.

(Amendment 55)

Annex (II)(B)(8)

8. Contribute to improving the quality of Member States' surveillance systems, taking into account the views of servers and users, and assist in the development of networks, based on agreed methodologies and conditions of transmission of information, prior consultation and coordination of responses.

8. Create, at Community level, a warning system with arrangements for the rapid exchange of information in case of epidemic outbreaks or the appearance of a new communicable disease, to be based on:

- **compatibility as between Member States' systems for the surveillance of communicable diseases;**
- **interconnection of Member States' surveillance systems;**
- **aid for the creation of such systems in Member States where they do not exist at present;**
- **definition of a joint strategy for epidemiological intervention.**

(Amendment 56)

Annex (II)(C)(11)

11. Encouragement of exchanges between Member States on information campaigns at all levels, development of ways of linking and reinforcing campaigns, such as provision of specific materials; utilization of telephone

11. Evaluate the impact of information campaigns on sexually transmissible diseases and their prevention, taking account of assessment findings; encourage exchanges between Member States on information cam-

Thursday, 27 April 1995

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

and other response mechanisms, and development and promotion of activities to complement national efforts, including the setting up of networks and the exchange of experience and expertise.

paings at all levels, development of ways of linking and reinforcing campaigns, such as provision of specific materials **via government bodies and NGOs in each country**; utilization of telephone and other response mechanisms, and development and promotion of activities to complement national efforts, including the setting up of networks and the exchange of experience and expertise, **taking into account the existing systems of information exchange as developed in several Member States with the aid of new technologies in telematics.**

(Amendment 57)

Annex (II)(C)(11a) (new)

11a. Undertake coordination in this area with the horizontal programme on health promotion, information, education and training and with the programme of Community action on the prevention of drug dependence.

(Amendment 58)

Annex (II)(C)(12)

12. Examination of current training programmes for health and other professionals, and for those whose work brings them into contact with certain communicable diseases; identification of weaknesses and gaps, and devising and promotion of new further training opportunities and programmes.

12. Examination of current training programmes, **both within and outside the Community**, for health and other professionals, and for those whose work brings them into contact with certain communicable diseases; identification of weaknesses and gaps, and devising and promotion of new further training opportunities and programmes, **especially in the field of epidemiology; promotion of exchanges among the health professionals involved and of experiences in this area.**

(Amendment 59)

Annex (II)(C)(13)

13. *Improvement of public health practices with regard to the routine surveillance of infectious diseases and epidemic outbreaks whenever and wherever these occur in the Community; development of a Community network of public health epidemiologists with a view to defining common methods and tools and enhancing the capacity for coordinated response.*

Deleted

(Amendment 60)

*Annex (II)(D), title*D. Early detection and *systematic* screening

D. Early detection and screening

Thursday, 27 April 1995

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

(Amendment 61)

Annex (II)(D)(15)

15. Support for the training of health personnel, in particular in the context of early detection and *systematic* screening of communicable diseases; cost-benefit analysis of screening for different types of communicable disease, in particular among pregnant women.

15. Support for the training of health personnel, in particular in the context of early detection and screening of communicable diseases; cost-benefit analysis of screening for different types of communicable disease, in particular among pregnant women.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a European Parliament and Council Decision adopting a programme of Community action on the prevention of AIDS and certain other communicable diseases within the framework for action in the field of public health (COM(94)0413 – C4-0215/94 – 94/0222(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to Parliament and the Council, COM(94)0413 – 94/0222(COD) (1),
 - having regard to Articles 189b(2) and 129 of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C4-0215/94),
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on Social Affairs and Employment, the Committee on Culture, Youth, Education and the Media, the Committee on Development and Cooperation and the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (A4-0077/95),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189b(2) of the EC Treaty;
 4. Points out that the Commission is required to submit to Parliament any modification it may intend to make to its proposal as amended by Parliament;
 5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ C 333, 29.11.1994, p. 34.

4. Racism and xenophobia

B4-0731/95

Resolution on racism, xenophobia and anti-semitism

The European Parliament,

- having regard to the Joint Declaration by the European Parliament, the Council, the representatives of the governments of the Member States meeting within the Council and the Commission against racism and xenophobia of 11 June 1986 ⁽¹⁾, and all the resolutions adopted subsequently on this subject,
 - having regard to the conclusions of its committees of inquiry into racism and xenophobia ⁽²⁾ and its resolutions of 21 April 1993 ⁽³⁾ and 2 December 1993 ⁽⁴⁾ on racism and xenophobia, 20 April 1994 on ethnic cleansing ⁽⁵⁾ and 27 October 1994 on racism and xenophobia ⁽⁶⁾, and insisting again on the recommendations made therein,
 - having regard to the conclusions of the Corfu European Council of 24 to 25 June 1994 on racism and xenophobia,
 - having regard to Article 14 of the 1950 Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms, which stipulates that 'the enjoyment of the rights and freedoms set forth in the Convention shall be secured without discrimination on any ground such as sex, race, colour, language, religion, political or other opinion... ',
 - having regard to Article F(2) of the Treaty on European Union,
- A. whereas racism, xenophobia, anti-semitism and ethnic cleansing strategies and expulsions have caused great conflicts and suffering to various regions and nations of Europe throughout history, have left deep and lasting wounds and yet are still rampant as the 20th century draws to a close,
- B. whereas citizens of the Union exercising their right to freedom of movement and in their daily lives could become victims of racism, xenophobia and anti-semitism,
- C. whereas the Commission should investigate the possibility that in the interim an interinstitutional agreement might already allow progress to be made in tackling racism and xenophobia at European level,
- D. whereas third country nationals who live in the European Union or visit it must be just as effectively protected against racism, xenophobia, anti-semitism and terrorist attacks as all citizens of the Union,
- E. whereas the number of attacks on immigrants of both sexes, refugees and members of minorities have increased in the Member States and have caused several deaths,
- F. whereas racism, xenophobia and anti-semitism must be tackled mainly at local and national level,

⁽¹⁾ OJ C 158, 25.6.1986, p. 1.

⁽²⁾ A2-0160/85 and A3-0195/90.

⁽³⁾ OJ C 150, 31.5.1993, p. 127.

⁽⁴⁾ OJ C 342, 20.12.1993, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ C 128, 9.5.1994, p. 221.

⁽⁶⁾ OJ C 323, 21.11.1994, p. 154.

Thursday, 27 April 1995

- G. whereas there is nevertheless a fundamentally European dimension, based on free movement of persons and the fact that differences in legislation mean that behaviour or actions which are not permitted in one Member State can still reach that Member State from across the border of an other Member State or from across the external borders of the Community,
- H. whereas the ambiguity concerning Community powers to combat racism, xenophobia and anti-semitism has prevented the Community from adopting decisions other than the above-mentioned Joint Declaration,
- I. whereas one of the Commissioners is designated as being responsible for the fight against racism and xenophobia,
1. Takes the view that the free movement of persons within the European Union and European citizenship, combined with the promotion of human rights and fundamental freedoms, within and outside the Union, require that there must be no racist, xenophobic or anti-semitic action within the European Union;
 2. Draws the attention of the Consultative Committee on Racism and Xenophobia to the fact that racism, xenophobia and anti-semitism can only be combated effectively if national policies do not conflict with each other or make it possible to exercise or promote racism, xenophobia or anti-semitism across borders;
 3. Urges that the appropriate European Union authorities be asked to ensure that the permissible restrictions on the free movement of goods and persons embodied in Articles 35 and 56 respectively of the EC Treaty on the grounds of 'public policy' or 'public security' should cover all written material, discs, videos, films or any other means of communication, including electronic means, which propagate racial hatred, and persons convicted of having engaged in racist propaganda;
 4. Recommends that the Commission should introduce a proposal for an anti-discrimination Directive;
 5. Deems it necessary for the Commission to study ways in which the Community, whilst respecting the principle of subsidiarity, can act against racism, xenophobia, anti-semitism and holocaust-denial at European level;
 6. Welcomes the establishment of a European Observatory to monitor incidents of racism and xenophobia in the Union;
 7. Believes that, prior to the clear incorporation into the 1996 Treaty of Community competence in this area, there needs to be an interim body to ensure that the Union continues to make progress in this area;
 8. Believes that, save for the above, no new or further Community institutions are required, but rather the development of those that already exist and their incorporation into the normal structure of the Union;
 9. Wishes that, whenever there is a risk that organizations or people with racist, xenophobic or anti-semitic behaviour make contacts across the borders of a Member State, the criminal aspects should be studied by Europol;
 10. Calls on the Member States to train social workers, police and judicial officers to treat minorities in the European Union in a manner commensurate with human dignity and to adopt measures to counter infringements;
 11. Insists that after the revision of the treaties, the European Community should be entrusted with clear competencies which empower it to take action, since the problem of racism, xenophobia and anti-semitism, on account of its cross-border nature, cannot be combated efficiently at local level and by the Member States alone;
 12. Underlines the essential role which can be played by the media in combating racial hatred and prejudice and promoting tolerance and solidarity; calls on them therefore to make the public aware objectively of the dangers of racism, xenophobia and intolerance;

Thursday, 27 April 1995

13. Considers that active youth and education policies giving priority to the fight against intolerance, racism and xenophobia must be introduced and reinforced at national and Community level;

14. Hopes that the Council will fully support an increase of the Community budget available for the fight against racism, xenophobia and anti-semitism and calls on the Commission to support anti-racist associations and initiatives;

15. Instructs its President to forward this resolution to the Consultative Committee on Racism and Xenophobia, the Council, the Commission, the Economic and Social Committee, the Council of Europe and the governments and parliaments of the Member States and applicant countries.

5. Economic aid for Croatia *

A4-0088/95

Proposal for a Council Regulation (EC) amending Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to Croatia (COM(94)0526 – C4-0260/94 – 94/0271(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

ARTICLE -1 (new)

Article 1 (Regulation (EEC) No 3906/89)

Article -1

Article 1 of Regulation (EEC) No 3906/89 is replaced by the following:

'The Community shall make economic aid available to the countries of Central and Eastern Europe listed in the Annex in accordance with the criteria laid down in this Regulation and in accordance with their commitment to pluralist democracy based on the rule of law, human rights and fundamental freedoms, a multiparty system involving free and democratic elections, to the principles of a market economy and to social justice.'

(Amendment 2)

ARTICLE -1a (new)

Article 10 (Regulation (EEC) No 3906/89)

Article -1a

Article 10 of Regulation (EEC) No 3906/89 is replaced by the following:

'From 1990 the Commission shall draw up each year a report on the implementation of cooperation oper-

(*) OJ C 360, 17.12.1994, p. 21.

Thursday, 27 April 1995

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

ations. The report shall be sent to the European Parliament, the Council and the Economic and Social Committee not later than three months after the end of the reporting period. In its report the Commission shall specifically address the question of whether or not all participant countries respect all the principles laid down in Article 1 of this Regulation.'

Legislative resolution embodying the opinion of the European Parliament on the proposal for a Council Regulation (EC) amending Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to Croatia (COM(94)0526 – C4-0260/94 – 94/0271(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(94)0526 – 94/0271(CNS) ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EC Treaty (C4-0260/94),
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy and the Committee on Budgets (A4-0088/95),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 360, 17.12.1994, p. 21.

Thursday, 27 April 1995

ATTENDANCE REGISTER

27 April 1995

The following signed:

Adam, Aelvoet, Aglietta, Ahern, Ahlqvist, Alber, Anastassopoulos, d'Ancona, Andersson Jan, André-Léonard, Andrews, Angelilli, Añoveros Trias de Bes, Aparicio Sánchez, Aramburu del Río, Areitio Toledo, Argyros, Arroni, Avgerinos, Baldarelli, Baldi, Balfe, Banotti, Bardong, Barón Crespo, Barros Moura, Barton, Barzanti, Bébéar, Berend, Bertens, Bianco, Billingham, van Bladel, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Böge, Bösch, Bonde, Boniperti, Bontempi, Boogerd-Quaak, Botz, Bowe, Bredin, de Brémond d'Ars, Breyer, Brinkhorst, Burtone, Cabezón Alonso, Caccavale, Caligaris, Campos, Campoy Zueco, Capucho, Carnero González, Carniti, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castricum, Caudron, Cederschiöld, Christodoulou, Colli Comelli, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cot, Crampton, Crawley, Cunha, Cunningham, Cushnahan, D'Andrea, Danesin, Dankert, Dary, De Clercq, De Coene, Decourrière, De Esteban Martin, De Giovanni, Dell'Alba, De Luca, De Melo, Desama, de Vries, Díez de Rivera Icaza, van Dijk, Dillen, Dimitrakopoulos, Di Prima, Donnay, Donnelly Alan J., Donnelly Brendan P., Dührkop Dührkop, Dury, Dybkjær, Ebner, Eisma, Elles, Elliott, Ephremidis, Estevan Bolea, Evans, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Falkmer, Fantuzzi, Ferber, Féret, Ferrer, Ferri, Filippi, Fontaine, Fontana, Ford, Formentini, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Furustrand, Gahrton, Gaigg, Galeote Quecedo, García Arias, Garosci, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, Gebhardt, Ghilardotti, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Girão Pereira, Goepel, Goerens, Görlach, Gomolka, González Álvarez, González Triviño, Graziani, Gredler, Green, Grosch, Grosseleté, Günther, Gutiérrez Díaz, Gyldenkilde, Hänsch, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Hautala, Heinisch, Hendrick, Herman, Hindley, Hlavac, Hory, Howitt, Hughes, Hurtig, Iivari, Imaz San Miguel, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jacob, Järvilahti, Janssen van Raay, Jensen Kirsten M., Jöns, Johansson, Jové Peres, Kaklamanis, Katiforis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kinnock, Kjer Hansen, Klaß, Klironomos, Koch, König, Kofoed, Kokkola, Kranidiotis, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kuhn, Kuhne, Lage, Lalumière, La Malfa, Lambraki, Lambrias, Lang Carl, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Larive, Laurila, Le Chevallier, Le Gallou, Lehne, Lenz, Leperre-Verrier, Le Rachinel, Lindeperg, Linkohr, Linzer, Lomas, Lucas Pires, Lüttge, Lulling, Macartney, McCarthy, McCartin, McIntosh, McKenna, McMahon, McNally, Maij-Weggen, Malerba, Malone, Mamère, Mann Erika, Mann Thomas, Marin, Marinucci, Martens, Martin David W., Martin Philippe, Martinez, Mather, Mayer, Megahy, Mégret, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Mendonça, Menrad, Metten, Miller, Miranda, Miranda de Lage, Mombaur, Moniz, Montesano, Moorhouse, Moretti, Morgan, Morris, Mouskouri, Mulder, Murphy, Myller, Nassauer, Nencini, Newens, Newman, Neyts-Uyttebroeck, Novo, Oomen-Ruijten, Orlando, Paakkinen, Pack, Palacio Vallelersundi, Pannella, Papakyriazis, Papayannakis, Pasty, Peijs, Pérez Royo, Perry, Persson, Pex, Piecyk, Pimenta, des Places, Plooi-j-van Gorsel, Podestà, Poettering, Poggiolini, Pollack, Pons Grau, Porto, Posselt, Pradier, Provan, Puerta, van Putten, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Randzio-Plath, Rapkay, Rauti, Read, Reding, Rehder, Rehn Elisabeth, Rehn Olli I., Reichhold, Riis-Jørgensen, Rocard, de Rose, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Rusanen, Rytta, Rynnänen, Sainjon, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandberg-Fries, Sandbæk, Sanz Fernández, Sarlis, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schaffner, Schiedermeier, Schierhuber, Schlechter, Schleicher, Schlüter, Schmid, Schmidbauer, Schnellhardt, Schulz, Schwaiger, Schweitzer, Seal, Secchi, Segni, Sierra González, Simpson, Sisó Cruellas, Skinner, Smith, Soltwedel-Schäfer, Sonneveld, Sornosa Martínez, Souchet, Spaak, Speciale, Spencer, Spiers, Spindelegger, Starrin, Stenius-Kaukonen, Stenmarck, Stewart, Stirbois, Tapie, Tappin, Taubira-Delannon, Teverson, Theato, Theorin, Thomas, Thyssen, Tillich, Tindemans, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Trakatellis, af Ugglas, Ullmann, Väyrynen, Valdivielso de Cué, Valverde López, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, Van Velzen Wim, Van Velzen W.G., Verde i Aldea, Verwaerde, Virgin, Vitorino, van der Waal, Waidelich, Walter, Weber, Wemheuer, White, Whitehead, Wiebenga, Wiersma, Wijsenbeek, Willockx, von Wogau, Wolf, Wurtz, Wynn, Zimmermann.

Thursday, 27 April 1995

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

1. Mamère Report A4-0077/95

am. 40

(+)

ARE: Lalumière, Leperre-Verrier, Sainjon

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Capucho, Cars, Costa Neves, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Rehn elisabeth, Rehn Olli, Riis-Jørgensen, Ryyänänen, Starrin, Teverson, Vaz Da Silva, Wiebenga

FE: Danesin, Malerba, Marin

GUE: Gyldenkilde, Miranda

PPE: Alber, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Banotti, Bardong, Bébéar, Berend, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Campoy Zueco, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Christodoulou, Colombo Svevo, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Falkmer, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Gaigg, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Gomolka, Grosse-tête, Günther, Gustafsson, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, König, Lambrias, Laurila, Lehne, Linzer, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Rusanen, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schweiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spindelegger, Stenmarck, Stevens, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Ugglas, Varela Suanzes-Carpegna, Virgin, von Wogau

PSE: Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Axel, Barón Crespo, Billingham, van Bladel, Bontempi, Cabezón Alonso, Castricum, Caudron, Colom i Naval, Cot, Crawley, Cunningham, Dankert, David, De Coene, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elliott, Evans, Falconer, Ford, Frutos Gama, Furustrand, Gebhardt, Ghilardotti, Görlach, González Triviño, Hallam, Haug, Hindley, Hlavac, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Johansson, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kokkola, Krehl, Kuhne, Lambraki, Lange, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Persson, Piecyk, Pollack, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rytter, Sandberg-Fries, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waidelich, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Zimmermann

RDE: Donnay, Girão Pereira, Rosado Fernandes

V: Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Hautala, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Soltwedel-Schäfer, Ullmann, Wolf

(-)

EDN: Blokland, Fabre-Aubrespy, Martin Philippe, van der Waal

NI: Dillen, Vanhecke

(O)

PSE: Wynn

Thursday, 27 April 1995

2. *Mamère Report A4-0077/95**am. 65 (1st part)*

(+)

ARE: Lalumière, Leperre-Verrier, Mamère, Sainjon**ELDR:** André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Capucho, Costa Neves, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gredler, Kestelijn-Sierens, La Malfa, Larive, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Plooi-j-van Gorsel, Rehn elisabeth, Rehn Olli, Starrin, Teverson, Vaz Da Silva, Wiebenga, Wijsenbeek**FE:** Boniperti, Danesin, De Luca, Malerba, Marin**GUE:** Gyldenkilde, Miranda, Stenius-Kaukonen**PPE:** Alber, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Banotti, Bardong, Berend, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Campoy Zueco, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Ferber, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Gaigg, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Gomolka, Grossetête, Günther, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Kellett-Bowman, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Linzer, Lucas Pires, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Martens, Mather, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Rusanen, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schweiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spindelegger, Stenmarck, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Uggias, Varela Suanzes-Carpegna, Virgin, von Wogau**PSE:** Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Axel, Andersson Jan, van Bladel, Bontempi, Bredin, Cabezón Alonso, Castricum, Caudron, Colom i Naval, Cot, Crawley, Cunningham, Dankert, David, De Coene, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elliott, Evans, Falconer, Ford, Frutos Gama, Furustrand, Gebhardt, Ghilardotti, Görlach, González Triviño, Hallam, Harrison, Hindley, Hlavac, Iivari, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Johansson, Katiforis, Kerr, Kokkola, Krehl, Kuhne, Lambraki, Lange, Lüttge, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Persson, Piecyk, Pollack, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rytter, Sandberg-Fries, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waidelich, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Zimmermann**V:** Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Hautala, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Soltwedel-Schäfer, Ullmann, Wolf

(-)

EDN: Fabre-Aubrespy, Martin Philippe**ELDR:** Mendonça, Olsson, Ryynänen**PPE:** Gustafsson**RDE:** Donnay, Girão Pereira

(O)

NI: Dillen, Feret, Vanhecke**PSE:** Billingham, Wynn

Thursday, 27 April 1995

3. *Mamère Report A4-0077/95**am. 65 (2nd part)*

(+)

ARE: Lalumière, Leperre-Verrier, Mamère, Sainjon**ELDR:** André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Plooi-j-van Gorsel, Rehn elisabeth, Starrin, Teverson, Vaz Da Silva, Wiebenga, Wijsenbeek**GUE:** Gyldenkilde, Miranda, Stenius-Kaukonen**PPE:** Dimitrakopoulos**PSE:** Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Axel, Barón Crespo, van Bladel, Bontempi, Bredin, Cabezón Alonso, Castricum, Caudron, Colom i Naval, Cot, Crawley, Cunningham, Dankert, David, De Coene, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elliott, Evans, Falconer, Ford, Frutos Gama, Gebhardt, Ghilardotti, Görlach, González Triviño, Hallam, Harrison, Haug, Hindley, Hlavac, Iivari, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kokkola, Krehl, Kuhne, Lambraki, Lange, Lüttge, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Miller, Miranda de Lage, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Persson, Piecyk, Pollack, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rytter, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tongue, Torres Marques, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Vitorino, Waidelich, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Zimmermann**V:** Aelvoet, Ahern, van Dijk, Hautala, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Soltwedel-Schäfer, Ullmann, Wolf

(-)

EDN: Blokland, Fabre-Aubrespy, Martin Philippe, van der Waal**ELDR:** Capucho, Cars, Costa Neves, De Clercq, De Melo, La Malfa, Mendonça, Olsson, Rehn Olli, Rynänen**FE:** Boniperti, Danesin, De Luca, Malerba, Marin**NI:** Reichhold**PPE:** Alber, Añoberos Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Banotti, Bardong, Bébéar, Berend, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Castagnetti, Cederschiöld, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, De Esteban Martin, Ebner, Estevan Bolea, Falkmer, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Gaigg, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Gomolka, Grossetête, Gustafsson, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klab, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Linzer, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Rusanen, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schweiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spindelegger, Stenmarck, Stevens, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Uggla, Varela Suanzes-Carpegna, Virgin, von Wogau**RDE:** Donnay, Girão Pereira, Rosado Fernandes

(0)

ELDR: Mulder**NI:** Dillen, Feret, Vanhecke**PSE:** Billingham, Sandberg-Fries, Wynn**V:** Gahrton

Thursday, 27 April 1995

4. *Mamère Report A4-0077/95*

am. 43

(+)

ARE: Lalumière, Leperre-Verrier, Mamère, Sainjon**ELDR:** André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Capucho, Cars, Costa Neves, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Rehn Elisabeth, Rehn Olli, Riis-Jørgensen, Ryynänen, Starrin, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek**FE:** Boniperti, Danesin, De Luca, Malerba, Marin**GUE:** Gyldenkilde, Hurtig, Miranda, Stenius-Kaukonen**NI:** Reichhold**PPE:** Alber, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Banotti, Bardong, Berend, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Campoy Zuco, Castagnetti, Cederschiöld, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Falkmer, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Gaigg, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Gomolka, Grossetête, Gustafsson, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Linzer, Lucas Pires, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Rusanen, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schweiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spindelegger, Stenmarck, Stevens, Theato, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Ugglas, Varela Suanzes-Carpegna, Virgin**PSE:** Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Axel, Barón Crespo, Billingham, van Bladel, Bontempi, Bredin, Cabezón Alonso, Caudron, Colom i Naval, Cot, Crawley, Cunningham, Dankert, David, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Evans, Falconer, Ford, Frutos Gama, Furustrand, Gebhardt, Ghilardotti, Görlach, González Triviño, Hallam, Harrison, Haug, Hindley, Hlavac, Hughes, Iivari, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Johansson, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kokkola, Krehl, Kuhne, Lambraki, Lange, Lüttge, McNally, Malone, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Persson, Piecyk, Pollack, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rytter, Sandberg-Fries, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Vitorino, Waidelich, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Zimmermann**RDE:** Donnay, Girão Pereira, Pasty**V:** Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Hautala, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Soltwedel-Schäfer, Ullmann, Wolf

(-)

EDN: Blokland, Fabre-Aubrespy, Martin Philippe, van der Waal**ELDR:** Vaz Da Silva**PPE:** Cassidy, von Wogau

(O)

NI: Dillen, Feret, Vanhecke**PPE:** Bébéar**PSE:** Wynn

Thursday, 27 April 1995

5. *Mamère Report A4-0077/95*

am. 66

(+)

ARE: Lalumière, Leperre-Verrier, Mamère, Sainjon**EDN:** Blokland, Fabre-Aubrespy, Martin Philippe**ELDR:** André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Capucho, Cars, Costa Neves, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttbroeck, Olsson, Plooij-van Gorsel, Rehn Elisabeth, Rehn Olli, Ryyänen, Starrin, Teverson, Vaz Da Silva, Wiebenga, Wijsenbeek**FE:** Boniperti, Danesin, De Luca, Fontana, Garosci, Malerba, Marin, Podesta'**GUE:** Gyldenkilde, Hurtig, Miranda, Stenius-Kaukonen**NI:** Reichhold**PPE:** Alber, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Banotti, Bardong, Bébéar, Berend, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Campoy Zueco, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Falkmer, Ferber, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Garriga Polledo, Gillis, Gomolka, Grossetête, Günther, Gustafsson, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klab, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Linzer, Lucas Pires, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Rusanen, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schweiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Spindelegger, Stenmarck, Stevens, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Uggias, Varela Suanzes-Carpegna, Virgin, von Wogau**PSE:** Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Axel, Andersson Jan, Barón Crespo, Billingham, van Bladel, Bontempi, Bredin, Cabezón Alonso, Castricum, Caudron, Colom i Naval, Cot, Crawley, Cunningham, Dankert, David, De Coene, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elliott, Evans, Falconer, Ford, Frutos Gama, Furustrand, Gebhardt, Ghilardotti, Görlach, González Triviño, Hallam, Harrison, Haug, Hindley, Hlavac, Hughes, Iivari, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kokkola, Krehl, Kuhne, Lambraki, Lange, Lüttge, McNally, Malone, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Persson, Piecyk, Pollack, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rytter, Sandberg-Fries, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Vitorino, Waidelich, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Zimmermann**V:** Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Hautala, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Soltwedel-Schäfer, Ullmann, Wolf

(-)

NI: Dillen, Vanhecke**RDE:** Donnay, Girão Pereira, Pasty

(O)

NI: Feret**PPE:** Posselt**PSE:** Wynn

Thursday, 27 April 1995

6. B4-0731/95

para. 7

(+)

ARE: Lalumière, Leperre-Verrier, Sainjon**ELDR:** André-Léonard, Boogerd-Quaak, Capucho, Cars, Costa Neves, De Clercq, De Melo, de Vries, Eisma, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Plooij-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Rehn Olli, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Starrin, Teverson, Vaz Da Silva, Wiebenga, Wijsenbeek**FE:** Arroni, Boniperti, Danesin, De Luca, Garosci, Malerba, Marin, Podesta'**GUE:** Miranda, Stenius-Kaukonen**NI:** Reichhold**PPE:** Alber, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Banotti, Bébéar, Berend, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Campoy Zueco, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushman, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Falkmer, Ferber, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Gaigg, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Gomolka, Grossetête, Günther, Gustafsson, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Linzer, Lucas Pires, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Pex, Poettering, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Rusanen, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schweiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Spindelegger, Stenmarck, Stevens, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Uggias, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Virgin, von Wogau**PSE:** Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Axel, Andersson Jan, Barón Crespo, Billingham, van Bladel, Bontempi, Bredin, Cabezón Alonso, Castricum, Caudron, Colom i Naval, Cot, Crawley, Cunningham, Dankert, David, De Coene, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elliott, Evans, Falconer, Ford, Frutos Gama, Furustrand, Gebhardt, Ghilardotti, Görlach, González Triviño, Hallam, Harrison, Haug, Hindley, Hlavac, Hughes, Iivari, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Johansson, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kokkola, Krehl, Kuhne, Lambraki, Lange, Lüttge, McNally, Malone, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Persson, Piecyk, Pollack, Rapkay, Read, Rehder, Roth-Behrendt, Rytter, Sandberg-Fries, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Vitorino, Waidelich, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wynn, Zimmermann**RDE:** Donnay, Girão Pereira, Pasty**V:** Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Hautala, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Soltwedel-Schäfer, Ullmann, Wolf

(-)

EDN: Blokland, Fabre-Aubrespy, Martin Philippe, van der Waal**NI:** Dillen, Vanhecke

(O)

ELDR: Dybkjær**GUE:** Hurtig

Thursday, 27 April 1995

7. B4-0731/95

whole

(+)

ARE: Lalumière, Leperre-Verrier, Sainjon**ELDR:** André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Cars, Costa Neves, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Plooij-van Gorsel, Porto, Rehn elisabeth, Rehn Olli, Riis-Jørgensen, Ryyänänen, Starrin, Teverson, Vaz Da Silva, Wiebenga, Wijsenbeek**FE:** Arroni, Boniperti, Danesin, De Luca, Garosci, Malerba, Marin, Podesta'**GUE:** Gyldenkilde, Hurtig, Miranda, Stenius-Kaukonen**NI:** Reichhold**PPE:** Alber, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Banotti, Bardong, Bébéar, Berend, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Campoy Zueco, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Falkmer, Ferber, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Gaigg, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gillis, Gomolka, Grossetête, Günther, Gustafsson, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Koch, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Linzer, Lucas Pires, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Rusanen, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schweiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Spindelegger, Stenmarck, Stevens, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Ugglas, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Virgin, von Wogau**PSE:** Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Axel, Andersson Jan, Barón Crespo, Billingham, van Bladel, Bontempi, Bredin, Cabezón Alonso, Castricum, Caudron, Colom i Naval, Cot, Crawley, Cunningham, Dankert, David, De Coene, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Ford, Frutos Gama, Furustrand, Gebhardt, Ghilardotti, Görlach, González Triviño, Hallam, Harrison, Haug, Hindley, Hlavac, Hughes, Iivari, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Johansson, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kokkola, Krehl, Kuhne, Lambraki, Lange, Lüttge, McNally, Malone, Marinho, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Persson, Piecyk, Pollack, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rytta, Sandberg-Fries, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Vitorino, Waidelich, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wynn, Zimmermann**RDE:** Donnay, Girão Pereira, Pasty, Rosado Fernandes**V:** Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Hautala, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Soltwedel-Schäfer, Ullmann, Wolf

(-)

NI: Dillen, Vanhecke

(O)

EDN: Blokland, Martin Philippe, van der Waal**NI:** Feret